

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK**

Band (Jahr): - **(1944)**

Heft 1031

PDF erstellt am: **22.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

*The President of the City Swiss Club,  
Mr. Anton Bon,  
Offers all Members the Compliments of the Season.*

*The President of the Swiss Mercantile Society,  
Mr. J. J. Boos,  
Offers all Members the Compliments of the Season.*

# To wish you th

*"I count myself in nothing else so happy  
As in a soul remembering my good friends."*

SHAKESPEARE.

*Mr. & Mrs. W. Bachmann,  
and Richard,  
52/4, Dawes Road,  
Walham Green, S.W.6.*

*Mr. & Mrs. A. H. Charton,  
25, Westmoreland Road,  
Barnes, S.W.13.*

*Mr. & Mrs. O. Gambazzi,  
5, St. Olave Mansions,  
Walnut Tree Walk,  
London, S.E.11.*

*Mr. & Mrs. E. Bachofen,  
24, Midholm, Barn Hill,  
Wembley Park,  
Middlesex.*

*Mr. & Mrs. A. Corbat,  
20, Gloucester Court,  
Kew, Surrey.*

*Mr. & Mrs. F. M. Gamper,  
"Oakhurst,"  
41, Higher Drive,  
Purley, Surrey.*

*Mr. & Mrs. J. H. Berger,  
5, The Ridgeway,  
Stanmore, Middlesex.*

*Mr. & Mrs. O. A. Dettwiler,  
"The Poplars,"  
Rowledge, Farnham (Surrey).*

To all members of the  
Britain I wish to send my gre  
best wishes for the coming year.  
that the links which bind us all  
to each other will be strengthen

*Mr. & Mrs. Charles J. Bernheim,  
30, Aldersmead Road,  
Beckenham, Kent.*

*Mr. & Mrs. W. Deutsch,  
and Daughters,  
"Rosebourne,"  
48, Amberley Road, N.13.*

*Mr. & Mrs. P. F. Boehringer,  
and Sergeant Oscar,  
"Le Châlet,"  
Peacehaven, (Sussex).*

*Mr. & Mrs. F. G. Ebbutt,  
Joyce and Denis,  
174, High Street,  
Aylesbury.*

*Mr. & Mrs. P. B. Haberstick,  
44, Crown Lane Gardens,  
Streatham, S.W.16.*

*Mr. & Mrs. J. J. Boos,  
5, Cranmore Way,  
Muswell Hill, N.10.*

*Mr. & Mrs. Chas. Fer,  
The White House,  
Harlow, Essex.*

*Mr. & Mrs. G. Hafner,  
"Helvetia,"  
304, Westbourne Grove,  
Westcliff-on-Sea, Essex.*

*Mr. & Mrs. Ch. L. Chapuis,  
21, South Grove House,  
South Grove, N.6.*

*Mr. & Mrs. Flory,  
22, Manor Drive,  
Oakdale, Southgate, N.14.*

*Mr. & Mrs. J. Heimerdinger,  
24, Goodwood Court,  
Devonshire Street, W.1.*

*Mr. & Mrs. Louis Chapuis,  
Marlborough House,  
Woodside Park, N.12.*

*Mr. & Mrs. O. Frei,  
8, Playfair Mansions,  
Queen's Club Gardens, W.14.*

*Mr. & Mrs. A. Homberger,  
14, Mansel Road,  
Wimbledon, S.W.19.*

*Mr. & Mrs. R. Chappuis and Family,  
"Montreux,"  
22, Nonsuch Walk,  
Cheam, Surrey.*

*Mr. & Mrs. Jack Gallo,  
4/11, Cranworth Gardens,  
Brixton, S.W. 9.*

*Mr. & Mrs. G. Jenne,  
29, Edmunds Walk,  
Hampstead Garden Suburb, N.2.*

# The old old wish

"No man that imparteth his joys to his friend,  
but he joyeth the more;  
And no man that imparteth his griefs to his friend,  
but he grieveth the less."

FRANCIS BACON.

The President of the Nouvelle Société Helvétique,  
Mr. A. F. Suter,  
Offers all Members the Compliments of the Season.

Alltransport & Storage Ltd.,  
Alltransport Building,  
Little Trinity Lane, London, E.C.4.

Mr. & Mrs. L. Jobin,  
and Family,  
Bramble Tor Cottage,  
Little Chalfont, Bucks.

Mr. & Mrs. A. Muller and Ruth,  
"Schipfe,"  
Chase Side,  
Southgate, N.14.

Mr. & Mrs. J. A. Seiffert,  
"Ronhill,"  
Cleobury Mortimer,  
Kidderminster.

Mr. & Mrs. Willy B. Kilchenman,  
and Jacqueline,  
"La Rosière," 18, Manor Drive,  
Southgate, N.14.

Mr. H. E. Nachbur,  
6, State Street,  
New York City 4, U.S.A.

Mr. & Mrs. F. G. Sommer and Family,  
"Hepple Lodge,"  
Holly Park,  
London, N.4.

Swiss Community in Great  
Britain wishes you  
a Merry Christmas and my  
best wishes for the New Year.  
May I also express the hope  
that you will return to our Mother Country and  
live in a spirit of goodwill.

Paul Ruegger.

Mr. & Mrs. John C. Nussle,  
Jacqueline and Anthony,  
Swiss House, Elmer Beach,  
Bognor Regis, Sussex.

Mr. & Mrs. E. Spleiss,  
339b, Upper Richmond Road,  
Putney, S.W.15.

Mr. George Pape,  
10, Mapperley Park Drive,  
Nottingham.

Mr. & Mrs. A. Stahelin,  
4, Winterbourne Road,  
Thornton Heath.

Mr. Georges Marchand,  
1, Hatton Garden,  
London, E.C.1.

Mr. & Mrs. J. Pfaendler and Family,  
61, Woodland Rise,  
Muswell Hill, N.10.

Mr. & Mrs. A. Stauffer,  
35, Carlton Drive,  
Putney, S.W.15.

Mr. & Mrs. René Marchand,  
6, Hayes Road,  
Bromley, Kent.

Mr. & Mrs. M. Rothlisberger,  
60, Merton Mansions,  
West Wimbledon, S.W.20.

Mr. & Mrs. E. Ulmann and Children,  
59, Lake View,  
Canons Park, Middlesex.

Walter and Mariann Meier,  
Heidi and Peter,  
Collingwood House, 53, Priory Road,  
Hampstead, N.W.6.

The President of the Rütli Ladies Club,  
Mrs. C. Bolla,  
Offers all Members the Compliments  
of the Season.

Mr. & Mrs. J. M. Wirz,  
27, Parkhurst Court,  
Parkhurst Road, N.7.

Mr. & Mrs. P. A. Moehr,  
27, St. Margarets Road,  
Edgware, Middlesex.

Mr. & Mrs. J. J. Schneider,  
and Elsinä,  
"Southoe,"  
22, Dollis Park, Finchley, N.3.

Mr. & Mrs. Frank Zogg,  
17, Cavendish Gardens,  
Clapham Park, S.W.4.

Mr. & Mrs. Paul Moll,  
"Kenley,"  
149, Newmarket Road,  
Norwich.

Mr. & Mrs. H. Schwander,  
14, Lansdown Court,  
Purley, Surrey.

Mr. & Mrs. A. M. Zullig,  
47, Mandeville Road,  
Southgate, London, N.14.